

Qilive



MINI STRAIGHTENER

Q.7762

- FR Mini lisseur
- ES Mini plancha
- PT Mini alisador de cabelov
- PL Mini prostownica
- HU Mini hajvasaló
- RO Mini aparat de îndreptat părul
- RU Мини-выпрямитель
- UA Мінівипрямляч

EN	User manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	P. 9
ES	Manual de instrucciones	P. 14
PT	Manual de utilização	P. 19
PL	Instrukcja obsługi	S. 24
HU	Használati utasítás	30. O.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 35
RU	Руководство пользователя	C. 40
UA	Довідник користувача	C. 46

EN

FR

ES

PT

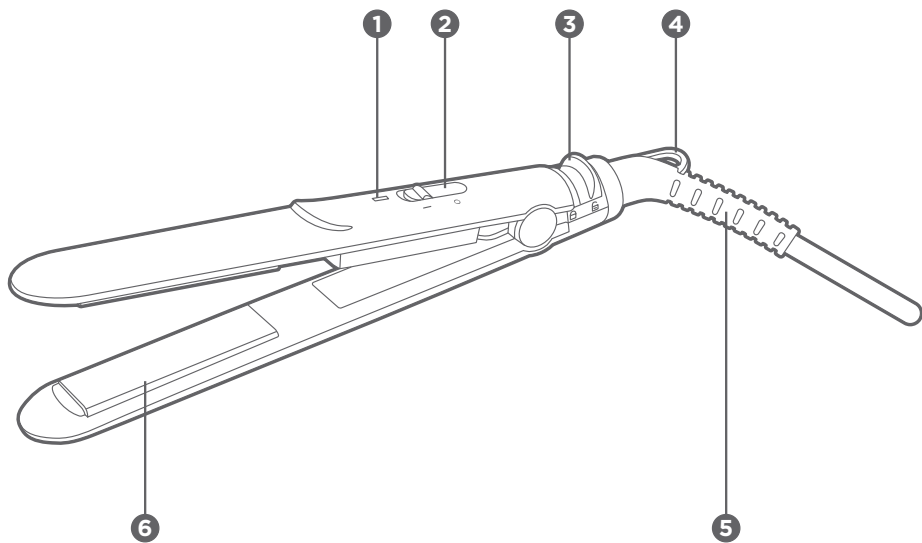
PL

HU

RO

RU

UA



CONTENT OVERVIEW:


1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 4
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 7
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 7
4. BEFORE FIRST USE	P. 7
5. OPERATION	P. 7
6. CLEANING AND CARE	P. 8

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this appliance, read the instructions below carefully and keep them for future reference.

1. **BURN HAZARD.** Keep the appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
2. Before plugging the appliance into a wall socket, check that the local electric current matches the current specified on the rating label. Always plug your appliance into an earthed wall socket.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.


5.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to „used electrical and electronic equipment“.

 This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful

impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

6. Unplug from the socket once you have finished using the appliance and before cleaning it.

7. Warning! Do not submerge the power cord, the plug or the appliance in water or in any other liquid! Never place the appliance under running water!

8.  Danger of death! WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. Even when it is switched off, when the power cord is plugged in, keep the appliance away from water and any other liquid. Always place the device so that it cannot fall anywhere where there is water or other liquid.

9. Only use this appliance for the intended purpose. The appliance is not intended for commercial use. This appliance is exclusively designed for domestic indoor use.

10. Never use or keep the appliance outdoors.

11. Tips for cleaning the appliance are provided in the “Cleaning and Care” chapter.

12. Never use accessories that are not supplied or recommended by the manufacturer.

13. Do not use an extension cord with this tool.

14. Always turn off the appliance before unplugging it.

15. Insert the plug into an easily accessible electrical socket so that you can immediately unplug the appliance in the event of an emergency. Remove the plug from the socket to completely stop the appliance. Use the plug as a power cut-off device.

16. Make sure that the cable, as well as the electric power cord and the plug do not come into contact with hot surfaces.

17. To prevent any damage to the power cord, make sure it does not get crushed, twisted or rubbed against sharp edges. Also keep the power cord away from all hot surfaces and open flames.

18. Arrange the cord so that no one can pull on it or inadvertently trip over it.

19. Never use a damaged appliance! Unplug the appliance from the electrical socket and contact the retailer if it is damaged.

20. Risk of electric shock! Do not try to repair the device yourself. In the event of a malfunction, repairs must be carried out by qualified personnel.

21. Do not use the appliance with wet hands or if you're standing on a wet floor. Do not touch the plug with wet hands.
22. Never open the appliance's housing! Do not insert any foreign bodies into the housing.
23. Do not place any heavy objects on the appliance. Do not place any objects that give off a flame (e.g. candles) on or next to the appliance. Do not place any objects containing water (e.g. vases) on or near the appliance.
24. Keep the appliance away from all hot surfaces and naked flames. Keep the appliance away from heat, cold, dust, direct sunlight, humidity, and all drips or splashes of water.
25. Do not wrap the power cord around the appliance.
26. If the appliance drops into water, unplug the power cord first before immersing your hands in the water.
27. Do not use the appliance when you have bare feet.
28. Do not leave the appliance unsupervised when it is in use or if the power cord is plugged into a socket.
29. Your skin should not come into contact with the hot surfaces of the device; be especially careful with your eyes, ears, face, neck and hands. Only hold the appliance by the handle.
30. Do not use the appliance too close to the scalp.
31. Let the device cool down before storing it.
32. Always place the appliance with the stand, if any, on a heat-resistant, stable flat surface. Do not place the device on carpets, bedding, towels, etc.
33. When in use, do not use hairspray, water sprays or any other sprays near to the appliance. Only use them when the appliance is switched off and when the power cord is unplugged.
34. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
35. Risk of suffocation! Keep all packaging materials out of the reach of children and babies!
36. Recycle the packaging materials in accordance with regulations. Ask local authorities where dedicated collection centers and rubbish dumps are located.
37. Regularly check the power cord for damage. If damage occurs, immediately stop using the appliance and take the device to a qualified professional for repair.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage:	110-240 V~, 50-60 Hz
Power consumption:	25-25W
Plate finish:	Ceramic
Max temperature:	180°C
Protection class:	Class II

3. PRODUCT DESCRIPTION



- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1. LED indicator light | 4. Hook |
| 2. —/O button | 5. Swivel power cord |
| 3. Lock button | 6. Heating plates |

4. BEFORE FIRST USE

Unpack all parts and check for damage that may have occurred during transportation.

1. If any parts are damaged or missing, contact our after-sales service team.
2. Clean the device and its components (→ CLEANING AND CARE).

5. OPERATION

- Only use the hair straightener on clean, healthy, dry, and untangled hair.
 - Rest the hair straightener on a smooth, sturdy, flat and heat-resistant surface. Alternatively, use the hook (4) to hang the hair straightener up on a hook making sure there are no flammable items nearby.
1. Fully unwind the swivel power cord (5) and plug it into a suitable power outlet.
 2. To turn the hair straightener on and start heating the plates, slide the —/O button (2) to the — position. The LED indicator will turn on and the plates are being heated.
 3. Slide the lock button (3) to the unlock position  to open the device and start using it.
 4. Take a slim section of hair (max. 3-4 cm wide). Place the hair between the heating plates at the roots. Then clamp the hair straightener firmly onto the hair, slowly pull the hair straightener toward the ends of the hair to straighten in a steady movement that lasts a total of more than 2 seconds.
TIP: To create a flick at the hair ends, slowly turn the hair straightener either inwards or outwards before releasing the hair.
 5. Once you have finished using the device, slide the —/O button (2) to the O position to turn it off.
 6. Press the handles together and slide the lock button (3) to the lock position  to lock the heating plates.
 7. Unplug the device from the electrical outlet after each use. Allow the device to cool down completely before storing.



WARNING: Never leave the device unattended while it is plugged in. Unplug the device from the power outlet after each use to avoid electrical hazards.

6. CLEANING AND CARE



WARNING: Before cleaning, unplug the device from the power outlet and allow it to cool down completely.



WARNING: Never immerse the power cord, plug or device in water or any liquid to avoid the risk of fire or electrocution. Do not rinse these electrical parts under the tap. Do not use liquid or aerosol cleaners.

CLEANING

1. Wipe the hair straightener with a soft cloth lightly moistened with water. Make sure that no moisture enters the device during the cleaning process.
2. Never use corrosive detergents, wire brushes, metal or abrasive pads, or sharp tools to clean the device.
3. Dry thoroughly after cleaning.
4. Never use solvents, chemical or abrasive cleaning agents, wire brushes, sharp objects or scouring pads to clean the device.

STORAGE

1. Always unplug the device when it is not in use.
2. Allow the device to cool down completely before storing.
3. Never wrap the power cord around the device. This will cause the cord to wear prematurely and break. Coil the cord loosely next to the device.
4. Always handle the cord with care, and avoid jerking, twisting or straining it, especially at plug connections.
5. Store the device in a safe, clean, dry place away from direct sunlight and out of the reach of children.

TABLE DES MATIÈRES :

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 9
2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	P. 12
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 12
4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	P. 12
5. FONCTIONNEMENT	P. 13
6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	P. 13

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ


Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les instructions ci-dessous et conservez-les pour toute future référence.

1. **RISQUE DE BRÛLURE.** Gardez l'appareil hors de portée des enfants en bas âge, notamment quand il est en cours d'usage ou en train de refroidir.

2. Avant de brancher l'appareil sur une prise de courant, vérifiez que le courant électrique local correspond à celui spécifié sur la plaque signalétique. Branchez toujours votre appareil sur une prise reliée à la terre.

3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou des personnes de qualification similaire, pour des raisons de sécurité.


4. Cet appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils sont correctement surveillés ou si des consignes relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

5.  Le marquage de cet appareil (symbole de la poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, en fin de vie, ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères. L'utilisateur est tenu de le rapporter auprès d'un point de collecte pour équipements électriques et électroniques usagés. Les points de collecte locaux, les magasins et les collectivités

mettent à votre disposition un système approprié de collecte des équipements. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les impacts nocifs sur la santé et l'environnement qui résultent de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un stockage et d'un traitement inappropriés de ces équipements.

6. Débranchez l'appareil quand vous avez fini de l'utiliser et avant de le nettoyer.

7. Avertissement ! N'immergez pas le câble d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ni dans tout autre liquide ! Ne mettez jamais l'appareil sous l'eau courante !

8.  Danger de mort ! AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un évier ou de tout autre objet contenant de l'eau. Même quand il est éteint, gardez l'appareil à distance de l'eau et de tout autre liquide tant qu'il est branché. Placez toujours l'appareil de façon à ce qu'il ne puisse pas tomber dans de l'eau ou un autre liquide.

9. Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné. L'appareil n'est pas conçu pour un usage commercial. Cet appareil est exclusivement conçu pour une utilisation en intérieur dans un environnement domestique.

10. L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé ou gardé en extérieur.

11. Des conseils de nettoyage de l'appareil sont indiqués dans la rubrique « Nettoyage et entretien ».

12. N'utilisez jamais d'accessoires non fournis ou recommandés par le fabricant.

13. N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil.

14. Éteignez toujours l'appareil avant de débrancher sa fiche d'alimentation.

15. Branchez la fiche sur une prise de courant facilement accessible de manière à pouvoir débrancher immédiatement l'appareil en cas d'urgence. Débranchez l'appareil pour l'éteindre complètement. La fiche sert à débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.

16. Veillez à ce que l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche n'entrent jamais en contact avec une surface très chaude.

17. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit jamais écrasé, tordu ou frotté contre une arête coupante, cela risquerait de l'endommager. Veillez également à ce que le câble d'alimentation reste à distance de toutes les surfaces chaudes et des flammes nues.

18. Placez le cordon de manière à ce que personne ne puisse tirer ou trébucher dessus par inadvertance.

19. N'utilisez jamais un appareil endommagé ! Si l'appareil venait à être endommagé, débranchez-le et prenez contact avec le magasin d'achat.

20. Risque de choc électrique ! N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, toute réparation doit être réalisée par un professionnel qualifié.

21. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si vous vous trouvez sur un sol mouillé. Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.

22. N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil ! N'insérez aucun objet étranger dans le boîtier.

23. Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil. Ne placez aucun objet comportant une flamme vive (ex : bougie) sur l'appareil ou à proximité. Ne placez aucun objet contenant de l'eau (ex : vase) sur l'appareil ou à proximité.

24. Veillez à ce que l'appareil reste à distance de toutes les surfaces chaudes et sources de flammes nues. Maintenez l'appareil à l'écart du feu, du froid, des poussières, de la lumière directe du soleil, de l'humidité et des ruissellements ou éclaboussures d'eau.

25. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

26. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de plonger vos mains dans l'eau pour le repêcher.

27. N'utilisez pas l'appareil alors que vous êtes pieds nus.

28. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance alors qu'il est branché et/ou en cours d'usage.

29. Veillez à éviter tout contact des surfaces chaudes de l'appareil avec la peau ; faites particulièrement attention aux yeux, aux oreilles, au visage, au cou et aux mains. Tenez l'appareil uniquement par sa poignée.

30. N'appliquez pas l'appareil trop près du cuir chevelu.

31. Attendez que l'appareil refroidisse avant de le ranger.

32. Posez toujours l'appareil sur une surface plane, stable et thermorésistante, en le reposant sur son support. Ne posez pas l'appareil sur un tapis, sur des draps, sur une serviette etc.

33. En cours d'utilisation, n'utilisez pas de laque, de vaporisateurs d'eau ou tout autre aérosol à proximité de l'appareil. Il est impératif d'éteindre et de débrancher l'appareil avant d'utiliser de tels articles.

34. Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un disjoncteur différentiel dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas les 30 mA est recommandée dans le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur.

35. Risque d'étouffement ! Maintenez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des bébés !

36. Recyclez les matériaux d'emballage conformément à la réglementation. Renseignez-vous auprès de votre collectivité locale pour plus d'informations sur le centre de collecte ou la déchetterie les plus proches.

37. Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. En cas de dommages, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et apportez-le à un professionnel qualifié pour réparation.

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension nominale :	110-240 V~, 50-60 Hz
Consommation électrique :	25-25 W
Finition des plaques :	Céramique
Température maximale :	180 °C
Classe de protection :	Classe II

3. DESCRIPTION DU PRODUIT



- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1. Témoin LED | 4. Crochet |
| 2. Bouton —/O | 5. Câble d'alimentation pivotant |
| 3. Bouton de verrouillage | 6. Plaques chauffantes |

4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Déballer toutes les pièces et vérifiez qu'elles n'ont pas été endommagées durant le transport.

1. Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez notre service après-vente.
2. Nettoyez l'appareil et ses composants (→ NETTOYAGE ET ENTRETIEN).

5. FONCTIONNEMENT

- Le lisseur ne doit être appliqué que sur des cheveux propres, sains, secs et non emmêlés.
 - Posez le lisseur sur une surface lisse, plane, solide et résistante à la chaleur. Sinon, utilisez le crochet (4) pour accrocher le fer à lisser en vous assurant qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité.
1. Déroulez complètement le cordon d'alimentation (5) et branchez-le sur une prise de courant adaptée.
 2. Pour allumer le fer à lisser et commencer à faire chauffer les plaques, faites glisser le bouton —/O (2) sur la position —. Le témoin LED s'allume et les plaques se mettent à chauffer.
 3. Faites glisser le bouton de verrouillage (3) en position de déverrouillage  pour ouvrir l'appareil et commencer à l'utiliser.
 4. Prenez une fine mèche de cheveux (max. 3-4 cm de large). Placez les cheveux entre les plaques chauffantes au niveau des racines. Serrez ensuite fermement le fer à lisser sur les cheveux, tirez lentement le fer vers les pointes des cheveux pour les lisser en effectuant un mouvement régulier qui dure au total plus de 2 secondes.
ASTUCE : Pour relever les pointes des cheveux, tournez lentement le fer à lisser vers l'intérieur ou l'extérieur avant de libérer les cheveux.
 5. Une fois que vous avez terminé d'utiliser l'appareil, faites glisser le bouton —/O (2) sur la position O pour l'éteindre.
 6. Pressez les poignées l'une contre l'autre et glissez le bouton de verrouillage (3) en position de verrouillage  pour verrouiller les plaques chauffantes.
 7. Débranchez l'appareil de la prise électrique après chaque utilisation. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.



AVERTISSEMENT : Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez l'appareil de la prise de courant après chaque utilisation pour éviter tout danger électrique.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



AVERTISSEMENT : Avant le nettoyage, débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir complètement.



ATTENTION : Ne plongez jamais le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution. Ne rincez en aucun cas ces éléments électriques sous le robinet. N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou en aérosol.

NETTOYAGE

1. Essayez régulièrement votre lisseur avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau. Veillez à éviter toute infiltration d'humidité dans l'appareil au cours du nettoyage.
2. N'utilisez en aucun cas des détergents corrosifs, des brosses métalliques, des tampons métalliques ou abrasifs ou des outils tranchants/pointus pour nettoyer l'appareil.
3. Séchez complètement l'appareil après l'avoir nettoyé.
4. N'utilisez jamais de solvants, de produits abrasifs ou chimiques, de tampons abrasifs, d'objets coupants ou de brosses métalliques pour nettoyer l'appareil.

RANGEMENT

1. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
2. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.
3. N'enroulez jamais le câble d'alimentation autour de l'appareil. Cela entraînerait une usure prématurée du câble, voire sa rupture. Enroulez le câble sans trop le serrer à côté de l'appareil.
4. Prenez toujours bien soin du câble, évitez qu'il soit secoué, pincé ou étiré, notamment au niveau des raccordements.
5. Rangez l'appareil dans un endroit sûr, propre et sec, à l'abri des rayons directs du soleil et hors de portée des enfants.

DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO:

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 14
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 17
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 17
4. ANTES DEL PRIMER USO	P. 17
5. MODO DE EMPLEO	P. 17
6. LIMPIEZA Y CUIDADOS	P. 18

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD


Antes de usar este aparato, lea atentamente las instrucciones siguientes y consérvelas para consultarlas en el futuro.

1. **PELIGRO DE QUEMADURAS.** Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y enfriamiento.

2. Antes de enchufar el aparato a una toma de corriente, compruebe que la alimentación de la red eléctrica local coincida con la indicada en la placa identificativa. Enchufe siempre el aparato a una toma de corriente con conexión a tierra.

3. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas de forma similar para evitar cualquier peligro.

4. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no podrán ser realizadas por niños sin supervisión.


5.  El marcado de este aparato (símbolo de un cubo de basura tachado) cumple la Directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados. Este marcado significa que este equipo, al final

de su vida útil, no puede ser eliminado con otros residuos domésticos. El usuario está obligado a entregarlo a los operadores que recogen equipos eléctricos y electrónicos usados. Los operadores de recogida, incluidos los puntos de recogida locales,

los comercios y las autoridades locales, crean un sistema adecuado de recogida de equipos. La recogida adecuada de los equipos eléctricos y electrónicos usados contribuye a evitar los efectos nocivos para la salud humana y el medioambiente derivados de la presencia de componentes peligrosos, así como del almacenamiento y tratamiento inadecuados de estos equipos.

6. Saque el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato y antes de limpiarlo.

7. ¡Advertencia! ¡No sumerja el cable de alimentación, el enchufe ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido! ¡No ponga nunca el aparato bajo un chorro de agua corriente!

8.  ¡Peligro de muerte! ADVERTENCIA: No use este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos o cualquier otro recipiente que contenga agua. Incluso estando apagado, si el cable de alimentación está enchufado mantenga el aparato alejado del agua y de otros líquidos. Coloque siempre el dispositivo de manera que no pueda caer en ningún lugar donde haya agua u otro líquido.

9. Utilice este aparato solamente para el fin previsto. No es apto para uso comercial. Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico en interiores.

10. No use ni guarde el aparato al aire libre.

11. Los consejos sobre la limpieza del aparato se encuentran en el apartado de «Limpieza y cuidados».

12. Nunca utilice accesorios que no hayan sido suministrados o recomendados por el fabricante.

13. No utilice un cable alargador con este aparato.

14. Apague siempre al aparato antes de desenchufarlo.

15. Conecte el enchufe a una toma de corriente a la que pueda acceder fácilmente, para poder desenchufar el aparato enseguida en caso de emergencia. Saque el enchufe de la toma de corriente para desconectar el aparato completamente. Utilice el enchufe como dispositivo de desconexión.

16. Asegúrese de que ni el cable de alimentación ni el enchufe entren en contacto con superficies calientes.

17. Para evitar que se dañe el cable de alimentación, asegúrese de que no se aplaste, se retuerza o entre en contacto con bordes afilados. Además, mantenga el cable de alimentación alejado de las superficies calientes y las llamas abiertas.

18. Coloque el cable de tal modo que nadie pueda tirar de él ni tropezar con él accidentalmente.

19. ¡No use nunca un aparato que esté dañado! Desenchufe el aparato de la toma de corriente si está dañado y póngase en contacto con el distribuidor.

ES

20. ¡Riesgo de descarga eléctrica! No intente reparar el aparato usted mismo. En caso de avería, las reparaciones debe realizarlas el personal cualificado.

21. No utilice el aparato si tiene las manos mojadas o si está sobre un suelo mojado. No toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas.

22. ¡No abra nunca la carcasa del aparato! No introduzca cuerpos extraños en la carcasa.

23. No deposite objetos pesados sobre el aparato. No coloque objetos con llamas (por ejemplo, velas) sobre el aparato o en su cercanía. No coloque objetos que contengan agua (por ejemplo, jarrones) encima o cerca del aparato.

24. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes y llamas abiertas. Mantenga el aparato alejado del calor, el frío, el polvo, la luz directa del sol, la humedad y las gotas o salpicaduras de agua.

25. No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

26. Si el aparato cae al agua, desenchufe el cable de alimentación antes de introducir las manos en el agua.

27. No use el aparato estando descalzo.

28. No deje el aparato sin vigilancia cuando esté en funcionamiento o enchufado a una toma de corriente.

29. La piel no debe entrar en contacto con las superficies calientes del aparato; tenga mucho cuidado con los ojos, las orejas, el rostro, el cuello y las manos. Sujete siempre el aparato solo por el mango.

30. No use el aparato demasiado cerca del cuero cabelludo.

31. Deje siempre que el aparato se enfríe antes de guardarlo.

32. Coloque siempre el aparato con el soporte (en caso de que tenga un soporte) sobre una superficie resistente al calor, estable y plana. No coloque el aparato sobre una alfombra, ropa de cama, toallas, etc.

33. No utilice laca, espráis de agua ni otros espráis cerca del aparato cuando esté en funcionamiento. Utilícelos solo cuando el aparato esté apagado y el cable de alimentación desenchufado.

34. Para mayor protección, se aconseja instalar un disyuntor diferencial de corriente residual (RCD) cuya corriente residual nominal no exceda de 30 mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Pida consejo a su instalador.

35. ¡Peligro de asfixia! ¡Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y bebés!

36. Recicle el material de embalaje cumpliendo la normativa. Pregunte a las autoridades locales dónde se encuentran los centros de recogida y los vertederos específicos.

37. Revise regularmente el cable de alimentación para detectar daños. Si se producen daños, deje de usar el aparato inmediatamente y lleve el dispositivo a un profesional cualificado para su reparación.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión nominal:	110-240 V~, 50-60 Hz
Consumo de energía:	25-25 W
Acabado de las placas:	Cerámica
Temperatura máxima:	180 °C
Clase de protección:	Clase II

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| 1. Indicador LED | 4. Gancho |
| 2. Botón de —/O | 5. Cable de alimentación giratorio |
| 3. Botón de bloqueo | 6. Placas calefactoras |

4. ANTES DEL PRIMER USO

Saque todas las piezas del embalaje y compruebe que no se hayan dañado durante el transporte.


- Si hubiera alguna pieza dañada o si faltara alguna pieza, póngase en contacto con nuestro equipo de servicio postventa.
- Limpie el aparato y sus componentes (→ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO).

5. MODO DE EMPLEO

- Utilice la plancha sólo con el pelo limpio, sano, seco y desenredado.
 - Apoye la plancha de pelo sobre una superficie lisa, robusta, plana y resistente al calor. Alternativamente, use el gancho (4) para colgar la plancha de pelo en un gancho, asegurándose de que no haya artículos inflamables cerca.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación giratorio (5) y enchúfelo a una toma de corriente adecuada.
 - Pour allumer le fer à lisser et commencer à chauffer les plaques, faites glisser le bouton **—/O** (2) sur la position **—**. Le voyant LED s'allumera et les plaques seront chauffées..
 - Deslice el botón de bloqueo (3) a la posición de desbloqueo **■** para abrir el aparato y comenzar a usarlo.
 - Tome una sección delgada de cabello (máx. 3-4 cm de ancho). Coloque el cabello entre

las placas calefactoras en las raíces. A continuación, sujete la plancha firmemente sobre el cabello, tire lentamente de la plancha hacia las puntas del cabello para alisar en un movimiento constante que dure en total más de 2 segundos.

CONSEJO: Para crear un movimiento en las puntas del cabello, gire lentamente la plancha hacia adentro o hacia afuera antes de soltar el cabello.

5. Una vez que haya terminado de usar el dispositivo, deslice el botón —/O (2) a la posición O para apagarlo.
6. Presione las empuñaduras juntas y deslice el botón de bloqueo (3) a la posición de bloqueo  para bloquear las placas calefactoras.
7. Desconecte el aparato de la toma de corriente después de cada uso. Deje que el aparato se enfríe por completo antes de guardarlo.



ADVERTENCIA: No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté enchufado. Desenchufe el aparato de la toma de corriente después de cada uso para evitar riesgos eléctricos.

6. LIMPIEZA Y CUIDADOS



ADVERTENCIA: Antes de limpiarlo, desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe por completo.



ADVERTENCIA: No sumerja nunca el cable de alimentación, el enchufe ni el aparato en agua ni en ningún líquido, para evitar el riesgo de incendio o electrocución. No enjuague las piezas eléctricas bajo el grifo. No utilice productos de limpieza líquidos ni aerosoles.

LIMPIEZA

1. Limpie la plancha de pelo con un paño suave ligeramente humedecido con agua. Asegúrese de que no entre humedad en el aparato durante la limpieza.
2. No utilice nunca detergentes corrosivos, cepillos de alambre, estropajos metálicos o abrasivos, ni herramientas afiladas para limpiar el aparato.
3. Séquelo después de limpiarlo.
4. No utilice nunca disolventes, productos de limpieza químicos o abrasivos, cepillos de alambre, objetos afilados o estropajos para limpiar el aparato.

ALMACENAMIENTO

1. Desenchufe siempre el aparato cuando no esté en uso.
2. Deje que el aparato se enfríe por completo antes de guardarlo.
3. No enrolle nunca el cable alrededor del aparato. Esto provocaría un desgaste prematuro y la rotura del cable. Enrolle el cable sin apretarlo junto al aparato.
4. Trate el cable siempre con cuidado, evitando sacudirlo, retorcerlo y tensarlo, especialmente en las conexiones de enchufe.
5. Guarde el aparato en un lugar seguro, limpio y seco, lejos de la luz solar directa y fuera del alcance de los niños.

ÍNDICE:

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 19
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	P. 22
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 22
4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	P. 22
5. FUNCIONAMENTO	P. 22
6. LIMPEZA E CUIDADOS	P. 23

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA


Antes de usar este aparelho, leia com atenção as instruções apresentadas abaixo e guarde-as para futuras referências.

1. PERIGO DE QUEIMADURAS. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças pequenas, especialmente durante a utilização e arrefecimento.

2. Antes de ligar o aparelho a uma tomada, certifique-se de que a corrente elétrica corresponde à corrente indicada na placa das especificações. Ligue sempre o aparelho a uma tomada com ligação à terra.

3. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.


4. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.

5.  A marca neste dispositivo (símbolo do caixote do lixo com uma cruz) encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos “resíduos de equipamento elétrico e eletrónico”. Esta marca significa que este equipamento não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico comum no final do seu tempo de vida útil. O utilizador tem de o entregar aos operadores que recolhem equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de

recolha, incluindo os pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema adequado para a recolha de equipamento. A recolha adequada de equipamento elétrico e eletrónico usado ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultante da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

6. Retire a ficha da tomada quando terminar de usar o aparelho e antes de proceder à limpeza.

7. **Aviso! Não coloque o aparelho, fio ou ficha dentro de água ou de quaisquer outros líquidos! Nunca coloque o aparelho por baixo de água corrente!**

8.  Perigo de morte! **AVISO:** Não use este aparelho perto de água em banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes. Mesmo quando desligado, se a ficha estiver ligada à tomada, mantenha o aparelho afastado da água e de quaisquer outros líquidos. Coloque sempre o aparelho de modo a que não caia para locais onde haja água ou outros líquidos.

9. Use o aparelho apenas para os fins para que foi criado. O produto não foi criado para uma utilização comercial. Este aparelho destina-se apenas a um uso doméstico no interior.

10. Nunca use nem mantenha o aparelho no exterior.

11. São fornecidas dicas para limpeza do aparelho no capítulo “Limpeza e cuidados”.

12. Nunca use acessórios que não sejam fornecidos ou recomendados pelo fabricante.

13. Não use extensões com esta ferramenta.

14. Desligue sempre o aparelho antes de retirar a ficha da tomada.

15. Ligue a ficha a uma tomada facilmente acessível, para que possa retirá-la imediatamente no caso de uma emergência. Retire a ficha da tomada para desligar por completo o aparelho. Use a ficha da alimentação como dispositivo para desligar.

16. Certifique-se de que o fio e a ficha não entram em contacto com superfícies quentes.

17. Evite danos no fio da alimentação, não o expondo a pressões, dobras ou atrito contra extremidades afiadas. Mantenha também o fio da alimentação afastado de todas as superfícies quentes e chamas sem proteção.

18. Coloque o fio de modo a que ninguém o consiga puxar ou tropeçar inadvertidamente nele.

19. Nunca use um aparelho danificado. Desligue o aparelho da alimentação e contacte o revendedor, caso este esteja danificado.
20. Risco de choque elétrico! Não tente reparar o aparelho sozinho. No caso de um mau funcionamento, as reparações só devem ser efetuadas por pessoal qualificado.
21. Não use o aparelho com as mãos molhadas ou se estiver num piso molhado. Não toque na ficha com as mãos molhadas.
22. Nunca abra a estrutura do aparelho! Não insira quaisquer objetos estranhos dentro da estrutura.
23. Não coloque objetos pesados em cima do aparelho. Não coloque objetos com chamas (como velas) em cima ou perto do aparelho. Não coloque objetos cheios de água (como vasos) em cima ou perto do aparelho.
24. Mantenha o fio da alimentação afastado de todas as superfícies quentes e chamas sem proteção. Mantenha o aparelho afastado do calor, frio, pó, luz direta do sol, humidade, pingos ou salpicos de água.
25. Não enrole o fio da alimentação no aparelho.
26. Se o aparelho cair dentro de água, retire primeiro a ficha da tomada antes de colocar as mãos dentro de água.
27. Não use o aparelho no exterior.
28. Não deixe o aparelho sem supervisão quando não for usado ou estiver ligado à alimentação.
29. A sua pele não deverá entrar em contacto com as superfícies quentes do aparelho. Tenha especial cuidado com os seus olhos, orelhas, rosto, pescoço e mãos. Segure o aparelho apenas pela pega.
30. Não use o aparelho demasiado perto do escalpe.
31. Deixe o aparelho arrefecer sempre antes de o guardar.
32. Coloque sempre o aparelho na base, se existir, numa superfície plana, estável e resistente ao calor. Não coloque o aparelho em carpetes, roupa da cama, toalhas, etc.
33. Durante a utilização, não use laca, sprays de água ou quaisquer outros sprays perto do aparelho. Use-os apenas quando o aparelho estiver desligado e a ficha retirada da tomada.
34. Para proteção adicional, a instalação de um dispositivo de corrente residual (DCR) com corrente de funcionamento residual que não exceda 30 mA é aconselhável no circuito elétrico que abastece a casa de banho. Aconselhe-se com o seu eletricitista.

35. Existe o perigo de sufocação! Mantenha todo o material de empacotamento fora do alcance das crianças e bebés!

36. Recicle os materiais de empacotamento de acordo com as normas. Consulte as autoridades locais quanto à localização dos centros de recolha ou centros de eliminação de resíduos.

37. Verifique regularmente o fio quanto a danos. Se ocorrerem danos, pare imediatamente de usar o aparelho e leve-o para ser reparado num profissional qualificado.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem nominal:	110-240 V~, 50-60 Hz
Consumo de energia:	25-25W
Acabamento das placas:	Cerâmica
Temperatura máxima:	180 °C
Classe de proteção:	Classe II

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO


- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1. Indicador luminoso LED | 4. Gancho |
| 2. Botão de —/O | 5. Fio da alimentação oscilante |
| 3. Botão de bloqueio | 6. Placas de aquecimento |

4. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO


Retire todas as peças da embalagem e verifique se existem danos que possam ter ocorrido durante o transporte.

- Se alguma peça estiver danificada ou em falta, contacte a nossa equipa de serviço pós-venda.
- Limpe o dispositivo e componentes (→ LIMPEZA E CUIDADOS).

5. FUNCIONAMENTO

- Use o alisador de cabelo apenas em cabelo limpo, saudável, seco e desentrelaçado.
 - Coloque o alisador de cabelo numa superfície suave, resistente, plana e resistente ao calor. Por outro lado, use o gancho (4) para pendurar o alisador de cabelo num gancho, certificando-se de que não existem artigos inflamáveis por perto.
- Desenrole por completo o fio da alimentação oscilante (5) e ligue a ficha a uma tomada adequada.
 - Para encender la plancha de pelo y empezar a calentar las placas, desliza el botón **—/O** (2) a la posición **—**. El indicador LED se encenderá y las placas se estarán calentando.
 - Faça deslizar o botão de bloqueio (3) para a posição de desbloqueado  para abrir o aparelho e para o começar a usar.
 - Pegue numa pequena mecha de cabelo (máximo 3-4 cm de largura). Coloque o cabelo entre as placas de aquecimento nas raízes. Depois, aperte firmemente o alisador de cabelo e puxe-o lentamente na direção das extremidades do cabelo, para o alisar num movimento estável que dure mais de 2 segundos.
- /O:** Para criar um toque ondulado nas extremidades do cabelo, rode lentamente o alisador de cabelo para dentro ou para fora antes de libertar o cabelo.
- Depois de terminar de usar o dispositivo, deslize o botão **—/O** (2) para a posição **O** para

desligá-lo..

6. Pressione as pegas e faça deslizar o botão de bloqueio (3) para a posição de bloqueado  para fixar as placas de aquecimento.
7. Desligue o aparelho da alimentação após cada utilização. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o arrumar.



AVISO: Nunca deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver ligado. Desligue o aparelho da alimentação após cada utilização, para evitar perigos elétricos.

6. LIMPEZA E CUIDADOS



AVISO: Antes de proceder à limpeza, desligue o aparelho da alimentação e deixe-o arrefecer por completo.



AVISO: Nunca coloque o fio da alimentação, ficha ou aparelho dentro de água ou de quaisquer líquidos, para evitar um risco de fogo ou de eletrocussão. Não passe as partes elétricas por água da torneira. Não use produtos de limpeza líquidos ou aerossóis.

LIMPEZA

1. Limpe o alisador de cabelo com um pano suave ligeiramente embebido em água. Certifique-se de que não entra humidade no aparelho durante o processo de limpeza.
2. Nunca use detergentes corrosivos, escovas de aço, metal ou almofadas abrasivas, nem ferramentas afiadas para limpar o aparelho.
3. Seque bem após a limpeza.
4. Nunca use solventes, produtos de limpeza químicos ou abrasivos, escovas de aço, objetos afiados ou esfregões para limpar o dispositivo.

ARMAZENAMENTO

1. Retire sempre a ficha da tomada quando não usar o aparelho.
2. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o arrumar.
3. Nunca enrole o fio à volta do aparelho. Isso pode fazer com que o fio se desgaste prematuramente e se parta. Enrole o fio de forma folgada perto do aparelho.
4. Manuseie sempre o fio com cuidado, e evite abanar, torcer ou dobrar, especialmente nas extremidades de ligação.
5. Guarde o aparelho num local seguro, limpo, seco, afastado da luz direta do Sol e fora do alcance das crianças.

SPIS TREŚCI:

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	S. 24
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S. 27
3. OPIS PRODUKTU	S. 27
4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	S. 28
5. UŻYTKOWANIE	S. 28
6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	S. 29

PL

1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA


Przed rozpoczęciem używania tego urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcję tę należy też zachować na przyszłość.

1. **RYZIKO OPARZEŃ.** Urządzenie należy chronić przed małymi dziećmi, zwłaszcza w czasie użytkowania i stygnięcia.

2. Przed podłączeniem urządzenia do kontaktu ściennego należy sprawdzić, czy prąd w lokalnej sieci elektrycznej jest taki jak podano na tabliczce znamionowej. Urządzenie należy zawsze podłączać do kontaktu z bolcem uziemiającym.

3. Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

4. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem. Dzieci nie powinny bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.


5.  Oznaczenie tego urządzenia (symbol przekreślonego kubła na śmieci) jest zgodne z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie „zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”. Oznaczenie to oznacza, że po

zakończeniu użytkowania, urządzenie nie może zostać wyrzucone wraz z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest zobowiązany dostarczyć je podmiotom zbierającym zużyty sprzęt elektryczny i

elektroniczny. Operatorzy zbiórki, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i władze lokalne, tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pozwala uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie człowieka i na środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych podzespołów, a także z niewłaściwego przechowywania tego sprzętu i niewłaściwego obchodzenia się z nim.

6. Po zakończeniu używania urządzenia oraz przed czyszczeniem wtyczkę przewodu zasilającego należy wyjąć z kontaktu.

7. Ostrzeżenie! Przewodu zasilającego, wtyczki i urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani innych płynach! Nigdy nie wolno wkładać urządzenia pod bieżącą wodę!

8.  Ryzyko śmierci! OSTRZEŻENIE: Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych naczyń z wodą. Gdy wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do kontaktu, urządzenie należy trzymać z dala od wody i innych płynów nawet jeśli urządzenie jest wyłączone. Urządzenie należy zawsze umieszczać w taki sposób, aby nie mogło spaść w miejscu, w którym znajduje się woda lub inny płyn.

9. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w pomieszczeniach.

10. Urządzenia nie należy nigdy używać ani przechowywać na dworze.

11. Wskazówki dotyczące czyszczenia urządzenia podano w części „Czyszczenie i pielęgnacja”.

12. Nigdy nie należy używać akcesoriów, które nie są zalecane lub dostarczane przez producenta.

13. Do tego narzędzia nie należy używać przedłużacza.

14. Przed wyjęciem wtyczki z kontaktu należy zawsze najpierw wyłączyć urządzenie.

15. Wtyczkę przewodu zasilającego należy włożyć do łatwo dostępnego kontaktu elektrycznego, tak aby w nagłych wypadkach móc natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania (wyjąć wtyczkę z kontaktu). Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu. Wtyczka służy jako urządzenie odłączające zasilanie.

16. Należy pilnować, aby przewód zasilający i wtyczka nie dotykały gorących powierzchni.
17. Aby nie dopuścić do uszkodzenia przewodu zasilającego, nie wolno go przygniatać ani skręcać, przewód nie powinien też ocierać o ostre krawędzie. Ponadto, przewód zasilający należy trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartych płomieni.
18. Przewód należy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł go niechcący pociągnąć albo potknąć się o niego.
19. Nigdy nie należy używać uszkodzonego urządzenia! Jeśli urządzenie jest uszkodzone, należy wyjąć z kontaktu wtyczkę przewodu zasilającego urządzenia i skontaktować się ze sprzedawcą.
20. Ryzyko porażenia prądem! Nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku jakiegokolwiek usterki naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel.
21. Urządzenia nie wolno używać mokrymi rękoma ani dotykać, gdy użytkownik stoi na mokrej podłodze. Wtyczki nie wolno dotykać mokrymi rękoma.
22. Nigdy nie należy otwierać obudowy urządzenia! Do obudowy nie należy wkładać żadnych przedmiotów.
23. Na urządzeniu nie wolno ustawiać ciężkich przedmiotów. Na urządzeniu ani obok niego nie wolno stawiać jakichkolwiek przedmiotów wytwarzających płomień (np. świeczek). Na urządzeniu ani obok niego nie należy ustawiać przedmiotów napełnionych wodą (np. wazonów).
24. Urządzenie należy trzymać z dala od jakichkolwiek gorących powierzchni i otwartych płomieni. Urządzenie należy chronić przed gorącym, zimnem, pyłem, bezpośrednim nasłonecznieniem, wilgocią oraz kapiącą i przyskającą wodą.
25. Nie należy owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
26. Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, zanim zanurzy się ręce w wodzie, należy najpierw wyjąć wtyczkę z kontaktu.
27. Urządzenia nie należy używać na bosą stopę.
28. Gdy wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do kontaktu, urządzenia nie wolno zostawiać bez nadzoru.
29. Skóra użytkownika nie może dotykać gorących powierzchni urządzenia; szczególną ostrożność należy zachować w odniesieniu do oczu, uszu, twarzy, szyi i dłoni. Urządzenie należy trzymać wyłącznie za uchwyt.
30. Urządzenia nie wolno używać zbyt blisko skóry głowy.

31. Przed schowaniem należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.
32. Urządzenie należy zawsze odkładać na podpórce, o ile jest, na stabilnej, płaskiej powierzchni odpornej na wysokie temperatury. Urządzenia nie należy odkładać na dywanach, pościeli, ręcznikach itp.
33. W czasie używania w pobliżu urządzenia nie należy używać sprayów do włosów, rozpylaczy wody ani innych sprayów. Należy ich używać tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone, a przewód zasilający jest odłączony od zasilania.
34. W celu dodatkowego zabezpieczenia, w instalacji elektrycznej zasilającej łazienkę zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego o znamionowym prądzie wyłączenia nie większym niż 30 mA. Prosimy poradzić się swojego instalatora.
35. Ryzyko zadławienia się! Wszystkie materiały opakunkowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
36. Materiały opakunkowe należy poddać recyklingowi zgodnie z przepisami. O lokalizację wyznaczonych punktów zbiórki lub utylizacji odpadów należy pytać władze lokalne.
37. Przewód zasilający należy regularnie kontrolować pod kątem ewentualnego uszkodzenia. Jeśli dojdzie do uszkodzenia, należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia i należy je oddać do naprawy wykwalifikowanemu specjalście.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie znamionowe:	110-240 V~, 50-60 Hz
Pobór mocy:	25-25 W
Wykończenie płytek grzewczych:	Ceramika
Maksymalna temperatura:	180°C
Klasa ochrony:	Klasa II

3. OPIS PRODUKTU

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Kontrolka sygnalizacyjna LED | 4. Zaczep |
| 2. —/O | 5. Obrotowy przewód zasilający |
| 3. Przełącznik blokady | 6. Płytki grzewcze |

4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Wszystkie części należy wypakować i skontrolować pod kątem uszkodzeń, które mogły nastąpić podczas transportu.

1. W przypadku braku lub uszkodzenia którejś z części należy się skontaktować z naszym zespołem obsługi posprzedażowej.
2. Wyczyścić urządzenie i wszystkie jego części (→ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA).

5. UŻYTKOWANIE

- Prostownicy do włosów należy używać tylko do włosów czystych, zdrowych, suchych i niesplątanych.
 - Prostownicę należy odstawiać na gładkiej, solidnej i płaskiej powierzchni odpornej na wysokie temperatury. Ewentualnie, aby zawiesić prostownicę do włosów na zaczepie, można użyć zaczepu (4), przy czym należy upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się żadne przedmioty łatwopalne.
1. Całkowicie rozwinąć kabel zasilający (5) i podłączyć go do odpowiedniego kontaktu.
 2. Aby włączyć prostownicę i rozpocząć podgrzewanie płytek, przesunąć przycisk **—/O** (2) do pozycji **—**. Wskaźnik LED zaświeci się, a płyty będą się nagrzewać.
 3. Przesunąć przełącznik blokady (3) w pozycję odblokowaną **■**, aby otworzyć urządzenie i rozpocząć korzystanie z niego.
 4. Chwycić wąski kosmyk włosów (maks. 3-4 cm szerokości). Włożyć włosy u nasady między płytki grzewcze. Następnie mocno zacisnąć prostownicę na włosach i powoli pociągnąć prostownicę w kierunku końców włosów, aby wyprostować je równomiernym ruchem trwającym łącznie ponad 2 sekundy.
- WSKAZÓWKA:** Aby uzyskać efekt uniesienia włosów na końcach, należy powoli obracać prostownicę do wewnątrz lub na zewnątrz, a następnie puścić włosy.
5. Po zakończeniu korzystania z urządzenia przesunąć przycisk **—/O** (2) do pozycji **O**, aby je wyłączyć..
 6. Aby zablokować płytki grzewcze, należy docisnąć do siebie uchwyty i przesunąć przycisk blokady (3) w pozycję blokady **■**.
 7. Po każdym użyciu należy odłączyć urządzenie od zasilania (wyjąć wtyczkę z kontaktu). Przed schowaniem należy pozwolić, aby urządzenie całkowicie ostygło.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy zostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania. Po każdym użyciu urządzenia, aby uniknąć zagrożeń związanych z elektrycznością, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania (wyjąć wtyczkę z kontaktu) i pozostawić, aby całkowicie ostygło.



OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nigdy nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub jakiegokolwiek innej cieczy. Części elektrycznych nie należy płukać pod kranem. Nie używać środków czyszczących w płynie lub aerozolu.

CZYSZCZENIE

1. Prostownicę należy regularnie przecierać miękką ściereczką lekko zwilżoną wodą. Należy pilnować, aby podczas czyszczenia do urządzenia nie dostała się wilgoć.
2. Do czyszczenia urządzenia nigdy nie należy używać żrących detergentów, szczotek drucianych, metalowych druciaków lub myjek do szorowania ani też ostrych narzędzi.
3. Po czyszczeniu urządzenia należy starannie wysuszyć.
4. Do czyszczenia urządzenia nie należy nigdy używać rozpuszczalników, produktów chemicznych lub ścierających, szczotek drucianych, ostrych przedmiotów ani myjek do szorowania/druciaków.

PRZECHOWYWANIE

1. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je zawsze odłączyć od zasilania.
2. Przed schowanie należy pozwolić, aby urządzenie całkowicie ostygło.
3. Nigdy nie należy owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia. Spowodowałoby to przedwczesne zużycie i przerwanie przewodu. Przewód należy zwinąć luzem obok urządzenia.
4. Należy zawsze ostrożnie obchodzić się z przewodem i unikać szarpania, skręcania lub napinania go, zwłaszcza w miejscu połączenia przewodu z wtyczką.
5. Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym, czystym i suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i tak, aby nie miały do niego dostępu dzieci.

TARTALOM ÁTTEKINTÉSE:

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	30. O.
2. MŰSZAKI ADATOK	33. O.
3. TERMÉKLEÍRÁS	33. O.
4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	33. O.
5. ÜZEMELTETÉS	33. O.
6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS	34. O.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HU


A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el, és őrizze meg későbbi használatra a lenti utasításokat.

1. **ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE.** A készüléket gyermekektől elzárva tartsa, elsősorban annak használata és lehűlése közben.

2. Mielőtt a készüléket a fali aljzathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a helyi elektromos áram megegyezik-e az adattáblán megadott árammal. A készüléket mindig földelt fali csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.

3. Ha a tápvezeték megsérült, a veszélyek megelőzése érdekében a cserét kizárólag a gyártóval vagy annak szervizképviselével, illetve egy hasonlóan szakképesített személlyel végeztesse el.

4. Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha az említett személyek a biztonságukért felelős, a készülék biztonságos használatának módjával és az esetleges veszélyekkel tisztában lévő személy felügyelete alatt állnak, vagy ilyen személytől kaptak utasítást a berendezés használatára vonatkozóan. Gyerekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.


5.  A készülék jelölése (áthúzott szemetesekuka szimbólum) megfelel a „használt elektromos és elektronikus berendezésekre” vonatkozó 2012/19/EU európai irányelvnek. Ez a jelölés azt jelenti, hogy ezt a

berendezést hasznos élettartama végén nem szabad a normál háztartási hulladék közé dobni. A felhasználó köteles átadni olyan üzemeltetőknek, akik begyűjtik a használt elektromos és

elektronikus berendezéseket. A begyűjtést végző üzemeltetők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és a helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtéséhez. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő begyűjtése segít elkerülni azon emberi egészségre és környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a bennük lévő veszélyes anyag miatt, valamint a nem megfelelő tárolásból és kezelésből adódnak.

6. A készülék használata után, illetve tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból.

7. Figyelmeztetés! Ne merítse a hálózati vezetékét, a csatlakozódugót vagy a készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba! Soha ne tegye a készüléket folyó víz alá!

8.  Halálos sérülés veszélye! **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a készüléket fürdőkádak, tusolók, medencék vagy egyéb, vizet tartalmazó tartályok mellett. Ha a készülék ki van kapcsolva, de csatlakoztatva van a hálózathoz, tartsa távol víztől vagy bármilyen más folyadéktól. A készüléket mindig úgy helyezze el, hogy ne tudjon olyan helyre esni, ahol víz vagy más folyadék van.

9. Ezt a készüléket csak rendeltetésszerűen használja. A készülék nem alkalmas kereskedelmi célú használatra. Ez a készülék kizárólag otthoni beltéri használatra van tervezve.

10. A készüléket soha ne használja vagy tárolja épületen kívül.

11. A „Tisztítás és ápolás“ fejezetben talál tippeket a készülék tisztítására vonatkozóan.

12. Soha ne használjon a készülékhez nem tartozó vagy a gyártó által nem javasolt tartozékokat.

13. Ne használjon hosszabbító zsinórt ehhez a készülékhez.

14. Mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzza az aljzatból.

15. A hálózati csatlakozót egy könnyen hozzáférhető elektromos csatlakozóaljzatba csatlakoztassa, hogy vészhelyzet esetén azonnal ki lehessen húzni a készüléket. Húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból, hogy teljesen kikapcsolja a készüléket. A csatlakozódugót teljesítmény-lekapcsoló berendezésként használja.

16. Ügyeljen arra, hogy a kábel, valamint az elektromos vezeték és a csatlakozódugó ne érintkezzenek forró felületekkel.

17. A hálózati vezeték sérülésének megelőzése érdekében ügyeljen arra, hogy a vezeték ne törjön meg, ne csavarodjon el, és ne dörzsölgjön éles szélekhez. Tartsa távol a hálózati vezetéket forró felületektől és nyílt lángtól.

18. A vezetéket úgy helyezze el, hogy senki ne húzza meg, és ne tudjon véletlenül megbotlani benne.

19. Soha ne használjon sérült készüléket! Ha sérült a készülék, húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból, és lépjen kapcsolatba a kiskereskedővel.

20. Áramütés veszélye! Ne próbálja meg saját maga javítani a készüléket. Hibás működés esetén a javításokat szakképzett személyzetnek kell végrehajtania.

21. Ne használja a készüléket nedves kézzel, illetve ha nedves padlón áll. A hálózati csatlakozódugót ne fogja meg nedves kézzel.

22. Soha ne nyissa fel a készüléket burkolatát! Ne dugjon idegen tárgyakat a készülék burkolatába.

23. Ne tegyen semmilyen nehéz tárgyat a készülékre. Ne helyezzen a készülékre, vagy annak közelébe nyílt lángú tárgyakat (pl. gyertyákat). Ne helyezzen vízzel teli tárgyakat (pl. vázákat) a készülékre, vagy annak közelébe.

24. Tartsa távol a készüléket forró felületektől és nyílt lángtól. Tartsa távol a készüléket hőtől, hidegtől, portól, közvetlen napfénytől, nedvességtől, csepegő vagy fröccsenő víztől.

25. A hálózati vezetéket ne tekerje a készülékre.

26. Ha a készülék vízbe esik, először húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból, mielőtt a vízbe merítené a kezét.

27. Ne használja a készüléket mezítláb.

28. Ne hagyja felügyelet nélkül a használatban lévő készüléket, vagy amíg az csatlakoztatva van az aljzathoz.

29. Ügyeljen arra, hogy a bőre ne érintse meg a készülék forró felületeit; legyen különösen elővigyázatos a szemével, fülével, arcával, nyakával és kezével. A készüléket csak a fogantyúnál fogja.

30. Ne használja a készüléket túlságosan közel a fejbőréhez.

31. Tárolás előtt hagyja lehűlni a készüléket.

32. A készüléket mindig az állványra (ha tartozék) helyezze hőálló és stabil, egyenletes felületen. Ne tegye a készüléket szőnyegekre, ágyneműre, törölközőkre és hasonlókra.

33. A készülék használata közben ne használjon a közelben hajlakkot, víz- vagy bármely más permetező. Csak akkor használja ezeket, ha a készüléket kikapcsolta, és kihúzta a csatlakozódugót.

34. Kiegészítő védelemként célszerű a fürdőszoba ellátására szolgáló áramkörbe egy maradékáram-működtetésű megszakítót (RCD) beépíteni, melynek névleges áramerőssége nem haladja meg a 30 mA-t. Forduljon tanácsért villanszerelőhöz.

35. Fulladásveszély! Minden csomagolóanyagot gyermektől és kisbabáktól elzárva kell tartani!

36. A csomagolóanyagokat a szabályozásoknak megfelelően hasznosítsa újra. Kérdezze meg a helyi hatóságokat, hogy hol vannak a kijelölt gyűjtőközpontok vagy személtlerakók.

37. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Sérülés esetén azonnal hagyja abba a készülék használatát, és vigye a készüléket szakemberhez javításra.

2. MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség:	110–240 V~, 50–60 Hz
Teljesítményfelvétel:	25–25W
Fűtőlemez:	Kerámia
Max. hőmérséklet:	180 °C
Védelmi osztály:	II. osztály

3. TERMÉKLEÍRÁS

- | | |
|-------------------|---------------------------|
| 1. LED jelzőlámpa | 4. Kampó |
| 2. —/O gomb | 5. Forgó hálózati vezeték |
| 3. Rögzítőgomb | 6. Fűtőlemezek |

4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Vegyen ki a csomagolásból minden alkatrészt, ellenőrizze, hogy nem sérültek-e meg a szállítás közben.

- Ha a bármilyen alkatrész sérült vagy hiányos, kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl.
- Tisztítsa meg a készüléket és az alkatrészeit (→ TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS).

5. ÜZEMELTETÉS

- A hajvasalót csak tiszta, száraz és gubancmentes hajon használja.
- A hajvasalót sima, erős, egyenletes és hőálló felületen tartsa. Alternatív megoldásként a kampó (4) segítségével akassza fel a hajvasalót egy kampóra, ügyeljen arra, hogy a közelben ne legyenek gyúlékony tárgyak.

1. Tekerje le teljesen a forgó hálózati vezetékét (5), és csatlakoztassa egy megfelelő hálózati aljzathoz.
2. A hajvasaló bekapcsolásához és a lemezek melegítésének elindításához csúsztassa az **—/O** gombot (2) **—** (be) állásba. A LED jelzőlámpa bekapcsol, és a lemezek felmelegednek.
3. Csúsztassa a Rögzítőgombot (3) feloldási helyzetbe **■** a készülék kinyitásához és használatának megkezdéséhez.
4. Fogjon meg egy vékony tincset (max. 3–4 cm széles). Helyezze a haját a fűtőlemezek közé a hajtöveknél. Majd szorítsa a hajvasalót erősen a hajhoz, és lassan húzza a hajvasalót a hajvégek felé, hogy egyenletes mozdulattal kiegyenesítse, amely összesen több mint 2 másodpercig tart.
TIPP: A hajvégek hullámosításához fordítsa lassan befelé vagy kifelé a hajvasalót, mielőtt a haját elengedné.
5. Ha befejezte a készülék használatát, a kikapcsoláshoz csúsztassa az **—/O** gombot (2) **O** (ki) állásba.
6. A fűtőlapok rögzítéséhez nyomja össze a fogantyúkat, és csúsztassa a rögzítőgombot (3) rögzítés pozícióba **■**.
7. Minden használat után először húzza ki a készülék a hálózati aljzathoz. Tárolás előtt hagyja teljesen kihűlni a készüléket.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor be van dugva. Az elektromos veszélyek elkerülése érdekében minden használat után húzza ki a készüléket a hálózati aljzathoz.

6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS



FIGYELMEZTETÉS: Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózati aljzathoz, és hagyja teljesen lehűlni.



FIGYELMEZTETÉS: A tűz vagy áramütés veszélyének elkerülése érdekében soha ne merítse a tápkábelt, a csatlakozódugót vagy a készüléket vízbe vagy bármilyen folyadékba. Az elektromos alkatrészeket ne öblítse a csap alatt. Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószereket.

TISZTÍTÁS

1. Törölje át a hajvasalót egy vízzel megnedvesített puha ruhával. Ügyeljen arra, hogy a tisztítási folyamat során ne kerüljön nedvesség a készülékbe.
2. Soha ne használjon maró hatású mosószereket, drótkefét, fém- vagy súrolószivacsot, vagy éles eszközöket a készülék tisztításához.
3. Tisztítás után alaposan szárítsa meg.
4. A készülék tisztításához soha ne használjon oldószereket vagy súroló hatású tisztítószereket, drótkefét, éles tárgyakat vagy súrolószivacsot.

TÁROLÁS

1. Mindig húzza ki a készüléket, amikor nem használja.
2. Tárolás előtt hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
3. Soha ne tekerje a hálózati vezetékét a készülékre. Ezzel a vezeték idő előtti elhasználódását és törését okozhatja. Lazán tekerje fel a vezetékét a készülék mellett.
4. A vezetékét mindig óvatosan kezelje, kerülje a rázást, csavarást vagy húzást, legfőképpen a csatlakozásoknál.
5. A készüléket biztonságos, tiszta, száraz helyen, közvetlen napfénytől védve és gyermekek elől elzárva tárolja.

CUPRINS:

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA	P. 35
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 38
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 38
4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	P. 38
5. FUNCȚIONAREA	P. 38
6. CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA	P. 39

1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA


Înainte de a folosi acest aparat, citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos și păstrați-le pentru utilizare ulterioară.

1. **PERICOL DE ARDERE.** Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici, în special în timpul utilizării și răcirii.

2. Înainte de a conecta aparatul la o priză de perete, asigurați-vă că valoarea curentului electric local corespunde cu cea indicată pe plăcuța caracteristicilor tehnice de pe aparat. Conectați întotdeauna aparatul la o priză cu împământare.

3. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane cu calificare similară pentru a evita un pericol.

4. Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și a întreținerii sculei de către copii nesupravegheați.


5.  Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi barat) este conform cu Directiva europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să-l predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat

RO

pentru colectarea echipamentelor. Colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și a mediului, cauzate de prezența componentelor periculoase, precum în urma depozitării și tratării necorespunzătoare a acestor echipamente.

6. Scoateți ștecherul din priza electrică când nu utilizați aparatul și înainte de a-l curăța.

7. Avertizare! Nu scufundați cablul de alimentare, ștecherul sau aparatul în apă sau în orice alt lichid! Nu amplasați niciodată aparatul sub jet de apă!

8.  Pericol de moarte! AVERTIZARE: A nu se utiliza acest aparat în apropierea căzilor de baie, a dușurilor, a bazinilor sau a altor recipiente care conțin apă. Chiar și atunci când este oprit, când cablul de alimentare este conectat, țineți aparatul departe de apă și de orice alt lichid. Așezați întotdeauna dispozitivul astfel încât să nu poată cădea nicăieri unde există apă sau alt lichid.

9. Utilizați aparatul numai în scopul în care a fost conceput. Aparatul nu este destinat utilizării comerciale. Acest aparat este destinat numai pentru utilizare casnică în interior.

10. Nu utilizați și nu țineți niciodată aparatul în exterior.

11. În capitolul „Curățarea și întreținerea” sunt oferite sfaturi pentru curățarea aparatului.

12. Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt furnizate sau recomandate de producător.

13. Nu utilizați un cablu prelungitor cu acest aparat.

14. Opritiți întotdeauna aparatul înainte de a-l decupla de la priză.

15. Racordați ștecherul electric la o priză electrică ușor accesibilă pentru a putea decupla imediat aparatul în caz de urgență. Scoateți ștecherul din priză pentru a opri complet aparatul. Utilizați ștecherul ca dispozitiv de decuplare.

16. Asigurați-vă că prelungitorul electric, precum și cablul de alimentare electrică și ștecherul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți.

17. Preveniți deteriorarea cablului de alimentare prin evitarea supunerii acestuia la strivire, răsucire sau frecare de margini ascuțite. Țineți cablul de alimentare la distanță de suprafețe fierbinți și flăcări deschise.

18. Aranjați cablul astfel încât nimeni să nu-l poată trage sau să se împiedice din neatenție.

19. Nu folosiți niciodată un aparat deteriorat! Deconectați aparatul de la priza electrică și contactați furnizorul dacă este deteriorat.
20. Risc de electrocutare! Nu încercați să reparați dumneavoastră aparatul. În cazul unei defecțiuni, reparațiile nu pot fi efectuate decât de personal calificat.
21. Nu utilizați aparatul cu mâinile umede sau dacă vă aflați pe o podea udă. Nu atingeți ștecherul cu mâinile umede.
22. Nu desfaceți niciodată carcasa aparatului! Nu introduceți niciun obiect străin în carcasă.
23. Nu amplasați obiecte grele pe aparat. Nu amplasați în apropiere sau pe aparat obiecte ce produc flăcări (de ex. lumânări). Nu amplasați în apropiere sau pe aparat obiecte ce conțin lichide (de ex. vase).
24. Țineți aparatul la distanță de suprafețe fierbinți și flăcări deschise. Țineți aparatul departe de căldură, frig, praf, lumina directă a soarelui, umiditate, scurgeri sau stropi de apă.
25. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
26. Dacă aparatul cade în apă, deconectați mai întâi cablul de alimentare înainte de a scufunda mâinile în apă.
27. Nu utilizați aparatul când sunteți desculț(ă).
28. Utilizatorul nu trebuie să lase aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la rețeaua electrică.
29. Pielea dumneavoastră nu trebuie să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului; fiți deosebit de atent(ă) cu ochii, urechile, fața, gâtul și mâinile. Țineți aparatul numai de mâner.
30. Nu folosiți aparatul prea aproape de scalp.
31. Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
32. Puneți întotdeauna aparatul cu suportul, dacă există, pe o suprafață plană, rezistentă la căldură și stabilă. Nu așezați aparatul pe covoare, lenjerie de pat, prosoape etc.
33. Când folosiți aparatul, nu folosiți fixativ de păr, spray-uri cu apă sau alte spray-uri în apropierea aparatului. Folosiți-le numai atunci când aparatul este oprit și atunci când cablul de alimentare este deconectat.
34. Pentru o protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (DCR), cu un curent rezidual nominal de funcționare ce nu depășește 30 mA în circuitul electric care deservește baia. Cereți sfatul instalatorului.

35. Risc de sufocare! Păstrați toate materialele de ambalare în locuri inaccesibile copiilor și bebelușilor!

36. Reciclați materialele de ambalare în conformitate cu regulamentele. Adresați-vă autorităților locale pentru a afla unde sunt situate centrele de colectare speciale sau punctele de colectare a gunoiului.

37. Asigurați-vă în mod regulat că nu există avarieri ale cablului de alimentare. În cazul în care apar deteriorări, opriți imediat utilizarea aparatului și predați-l unui profesionist calificat pentru reparații.

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune nominală:	110-240 V~, 50-60 Hz
Consum electric:	25-25W
Finisaj plăci:	Ceramică
Temperatură max.	180°C
Clasă de protecție:	Clasă II

RO

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Indicator LED | 4. Cârlig |
| 2. Buton —/O (PORNIT/OPRIT) | 5. Cablu de alimentare pivotant |
| 3. Buton de blocare | 6. Plăci încălzitoare |


4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Despachetați toate piesele și verificați dacă s-au produs deteriorări în timpul transportului.

1. Dacă unele componente sunt deteriorate sau lipsesc, contactați echipa noastră de service post-vânzări.
2. Curățați aparatul și componentele acestuia (→ CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE).

5. FUNCȚIONAREA

- Folosiți placa de îndreptat părul numai pe păr curat, sănătos, uscat și netratat.
 - Așezați placa de îndreptat părul pe o suprafață netedă, robustă, plană și rezistentă la căldură. Alternativ, utilizați cârligul (4) pentru a agăța placa de îndreptat părul pe un cârlig, asigurându-vă că nu există articole inflamabile în apropiere.
1. Desfășurați complet cablul de alimentare (5) și conectați-l la o priză electrică adecvată.
 2. Pentru a porni placa de îndreptat părul și a începe încălzirea plăcilor, glisați butonul **—/O** (2) în poziția **—**. Indicatorul LED se va aprinde și plăcile sunt încălzite.
 3. Glisați butonul de blocare (3) în poziția de deblocare **■** pentru a deschide dispozitivul și a începe să îl utilizați.
 4. Luați o șuviță de păr (max. 3-4 cm lățime). Așezați părul între plăcile de încălzire, la rădăcini. Apoi fixați placa de îndreptat părul cu fermitate pe păr, trageți încet placa de îndreptat părul spre capetele părului pentru a vă îndrepta într-o mișcare constantă care durează în total mai mult de 2 secunde.
SFAT: Pentru a crea un onduleu la capetele părului, rotiți încet placa de îndreptat părul, fie spre interior, fie spre exterior, înainte de a elibera părul.
 5. După ce ați terminat de utilizat dispozitivul, glisați butonul **—/O** (2) în poziția **O** pentru a-l

- opri.
6. Apăsăți mânerul împreună și glisați butonul de blocare (3) în poziția de blocare  pentru a bloca plăcile de încălzire.
 7. Deconectați dispozitivul de la priza electrică după fiecare utilizare. Lăsați dispozitivul să se răcească complet înainte de depozitare.



AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat în timp ce este conectat la priză. Scoateți dispozitivul din priză după fiecare utilizare pentru a evita pericolele electrice.

6. CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA



AVERTISMENT: Înainte de curățare, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească complet.



AVERTISMENT: Nu scufundați niciodată cablul de alimentare, ștecherul sau dispozitivul în apă ori în orice alt lichid pentru a evita riscul de incendiu sau electrocutare. Nu clătiți aceste părți electrice sub jetul de apă la robinet. Nu folosiți produse de curățat lichide sau aerosoli.

CURĂȚAREA

1. Ștergeți aparatul de îndreptat părul cu o cârpă moale, ușor umezită cu apă. Asigurați-vă că nu intrați umiditate în aparat în timpul procesului de curățare.
2. Nu folosiți niciodată detergenți corozivi, perii de sârmă, bureți metalici sau abrazivi sau instrumente ascuțite pentru a curăța aparatul.
3. Uscați bine după curățare.
4. Nu folosiți niciodată solvenți, agenți de curățare chimici sau abrazivi, perii de sârmă, obiecte ascuțite sau bureți abrazivi pentru a curăța dispozitivul.

DEPOZITAREA

1. Deconectați întotdeauna dispozitivul atunci când acesta nu este utilizat.
2. Lăsați dispozitivul să se răcească complet înainte de depozitare.
3. Nu înfășurați niciodată cablul de alimentare în jurul aparatului. Acest lucru va provoca uzura prematură și ruperea cablului. Înfășurați cablul larg, alături de aparat.
4. Manevrați întotdeauna cablul cu grijă și evitați să-l îndoiiți, să-l răsuciți sau să-l strângeți, în special la îmbinarea cu ștecherul.
5. Depozitați dispozitivul într-un loc sigur, curat și uscat, departe de lumina directă a soarelui și inaccesibil copiilor.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	С. 40
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 44
3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	С. 44
4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	С. 44
5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	С. 44
6. ОЧИСТКА И УХОД	С. 45

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ


Перед началом эксплуатации данного устройства внимательно прочтите нижеприведенные инструкции и сохраните их для использования в будущем.

1. **ОПАСНОСТЬ ОЖОГА.** Устройство должно быть недоступно для детей, особенно во время использования и остывания.

2. Перед подключением устройства к розетке электросети всегда следите за тем, чтобы напряжение источника питания соответствовало значению, указанному на паспортной табличке. Всегда подключайте устройство к розетке с заземлением.

3. Если кабель питания поврежден, то во избежание поражения электрическим током его должен заменить изготовитель, его технический представитель или другой квалифицированный специалист.


4. Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями, при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности. Не позволяйте детям играть с данным устройством. Не позволяйте детям выполнять очистку и техническое обслуживание устройства без наблюдения взрослых.

5.  Маркировка этого устройства (перечеркнутый мусорный контейнер) соответствует Европейской директиве 2012/19/EU в отношении «бывшего в употреблении электрического и электронного оборудования». Эта маркировка означает, что данное

оборудование по окончании срока службы нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь обязан доставить его в организацию, которая собирает бывшее в употреблении электрическое и электронное оборудование. Такие организации, включая местные пункты сбора, магазины и местные органы власти, создают соответствующую систему для сбора оборудования. Надлежащий сбор бывшего в употреблении электрического и электронного оборудования позволяет избежать вредного воздействия на здоровье человека и окружающую среду в результате наличия опасных компонентов, а также неправильного хранения и обращения с этим оборудованием.

6. Извлекайте вилку из розетки электросети по окончании использования устройства, а также перед его очисткой.

7. Предупреждение! Не погружайте кабель питания, вилку и само устройство в воду и другие жидкости! Никогда не помещайте устройство под проточную воду!

8.  Смертельно опасно! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте этот прибор вблизи ванн, душевых кабин, бассейнов и других емкостей с водой. Даже когда устройство выключено, но вилка кабеля питания подключена к розетке электросети, держите устройство подальше от воды и других жидкостей. Всегда размещайте устройство так, чтобы оно не могло упасть туда, где есть вода или другая жидкость.

9. Используйте устройство только по назначению. Устройство не предназначено для коммерческого использования. Данное устройство специально предназначено для бытового использования в помещениях.

10. Никогда не используйте и не храните устройство вне помещений.

11. Советы по чистке устройства приведены в разделе «Чистка и уход».

12. Никогда не используйте принадлежности, которые не поставляются или не рекомендуются производителем.

13. Не используйте удлинитель с этим устройством.

14. Всегда выключайте устройство перед его отсоединением от электросети.

15. Подключайте вилку питания к легкодоступной электрической розетке, чтобы в экстренном случае можно было немедленно отключить устройство от электросети. Извлеките вилку из розетки электросети, чтобы полностью выключить устройство. Используйте вилку питания в качестве устройства отключения.

16. Убедитесь, что кабель и вилка питания не контактируют с горячими поверхностями.

17. Во избежание повреждения кабеля питания не допускайте его заземления, перекручивания или трения об острые края. Держите кабель питания подальше от горячих поверхностей и источников открытого огня.

18. Располагайте кабель питания таким образом, чтобы никто случайно не мог об него споткнуться.

19. Никогда не используйте поврежденное устройство! Если устройство повреждено, отключите его от электрической розетки и свяжитесь с продавцом.

RU

20. Риск поражения электрическим током! Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. В случае возникновения неисправности ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

21. Не прикасайтесь к устройству влажными руками или стоя на мокром полу. Не прикасайтесь к вилке влажными руками.

22. Никогда не открывайте корпус устройства! Не вставляйте никакие посторонние предметы в корпус устройства.

23. Не кладите никакие тяжелые предметы на устройство. Не ставьте на устройство или рядом с ним никакие источники огня (например, свечи). Не ставьте наполненные водой предметы (например, вазы) на устройство или рядом с ним.

24. Держите устройство подальше от любых горячих поверхностей и источников открытого огня. Не допускайте воздействия на устройство тепла, холода, пыли, прямого солнечного света, влажности, капель или брызг воды.

25. Не обматывайте кабель питания вокруг устройства.

26. Если устройство упало в воду, отсоедините кабель питания от электросети, прежде чем опускать руки в воду.

27. Не используйте устройство, стоя босиком.

28. Не оставляйте устройство без присмотра, если оно используется или подключено к розетке электросети.

29. Не допускайте контакта кожи с горячими поверхностями устройства. Будьте особо осторожны с глазами, ушами, лицом, шеей и руками. Держите устройство только за рукоятку.

30. Не используйте устройство слишком близко к коже головы.

31. Перед уборкой на хранение дайте устройству остыть.

32. Всегда кладите устройство на подставку либо на ровную и устойчивую термостойкую поверхность. Не кладите устройство на ковры, постели, полотенца и т. д.

33. Когда устройство используется, не распыляйте рядом с ним спреи для волос, водяные и любые другие спреи. Используйте их только когда устройство выключено, а кабель питания отсоединен от электросети.

34. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в цепи электропитания ванной комнаты устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током не более 30 мА. Посоветуйтесь со специалистом.

35. Опасность удушья! Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте!

36. Утилизируйте все упаковочные материалы в соответствии с действующими правилами. Узнайте в местных органах власти, где расположены специализированные центры сбора или утилизации отходов.

37. Регулярно проверяйте шнур питания на наличие повреждений. В случае повреждения немедленно прекратите использование прибора и отнесите его для ремонта квалифицированному специалисту.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение:	110-240 В~, 50-60 Гц
Потребляемая мощность:	25-25 Вт
Отделка нагревательных пластин:	Керамика
Максимальная температура:	180°C
Класс защиты:	Класс II

3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| 1. Светодиодный индикатор | 4. Петля для крючка |
| 2. Кнопка —/O | 5. Вращающийся кабель питания |
| 3. Кнопка блокировки | 6. Нагревательные пластины |

4. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Распакуйте все детали и проверьте их на наличие повреждений, которые могли возникнуть во время транспортировки.

1. Если какие-либо части повреждены или отсутствуют, обратитесь в центр послепродажного обслуживания.
2. Очистите устройство и его компоненты (→ ОЧИСТКА И УХОД).

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Используйте выпрямитель только на чистых, здоровых, сухих и расчесанных волосах.
 - Положите выпрямитель на гладкую, твердую, плоскую и термостойкую поверхность. Кроме того, с помощью петли (4) повесьте выпрямитель для волос на крючок, убедившись, что поблизости нет легковоспламеняющихся предметов.
1. Полностью размотайте кабель питания (5) и подключите его к подходящей розетке электросети.
 2. Чтобы включить выпрямитель для волос и начать нагревать пластины, переведите кнопку **—/O** (2) в положение **—**. Светодиодный индикатор включится, и пластины начнут нагреваться.
 3. Сдвиньте кнопку блокировки (3) в положение разблокировки **■**, чтобы открыть устройство и начать им пользоваться.
 4. Возьмите тонкий участок волос (ширина не более 3-4 см). Поместите волосы между нагревательными пластинами у корней. Затем крепко зажмите волосы выпрямителем, медленно потяните его к кончикам волос, чтобы они выпрямились устойчивым движением, которое длится в общей сложности более 2 секунд.
СОВЕТ: Чтобы подкрутить кончики волос, медленно поверните выпрямитель внутрь или наружу, прежде чем отпустить волосы.
 5. После завершения использования устройства переместите кнопку **—/O** (2) в положение **O**, чтобы выключить его.
 6. Сожмите ручки вместе и сдвиньте кнопку блокировки (3) в положение блокировки **■**, чтобы зафиксировать нагревательные пластины.
 7. Отключайте устройство от электрической розетки после каждого использования. Прежде чем убрать устройство на хранение, дайте ему полностью остыть.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте устройство без присмотра, когда оно подключено к сети. Выключайте устройство из розетки после каждого использования во избежание поражения электрическим током.

6. ОЧИСТКА И УХОД



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Перед очисткой отключите устройство от электросети и дайте ему полностью остыть.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Никогда не погружайте шнур питания, вилку или устройство в воду или любую другую жидкость, чтобы избежать риска возгорания или поражения электрическим током. Не мойте электрические части под проточной водой. Не пользуйтесь жидкими и аэрозольными очистителями.

ОЧИСТКА

1. Регулярно протирайте выпрямитель для волос мягкой тканью, слегка смоченной водой. Следите за тем, чтобы никакая влага не попадала внутрь устройства во время очистки.
2. Никогда не используйте для очистки устройства агрессивные моющие средства, проволочные щетки, металлические и абразивные губки или острые инструменты.
3. После очистки тщательно высушите устройство.
4. Никогда не используйте для очистки растворители, химические или абразивные средства, острые предметы, проволочные щетки или металлические губки.

ХРАНЕНИЕ

1. Всегда отключайте устройство от электросети, если оно не используется.
2. Прежде чем убрать устройство на хранение, дайте ему полностью остыть.
3. Никогда не обматывайте кабель питания вокруг устройства. Это приведет к преждевременному износу и разрыву кабеля. Сматывайте кабель питания отдельно от устройства.
4. Всегда обращайтесь с кабелем аккуратно, избегайте рывков, скручивания и натяжения, особенно при подключении вилки к розетке.
5. Храните устройство в безопасном, чистом, сухом, защищенном от прямых солнечных лучей и недоступном для детей месте.

ЗМІСТ

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	С. 46
2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 49
3. ОПИС ВИРОБУ	С. 49
4. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ	С. 49
5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ	С. 50
6. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД	С. 50

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ


Перед використанням цього приладу уважно прочитайте наведені нижче вказівки та зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.

1. НЕБЕЗПЕКА ОПІКІВ. Тримайте прилад у недоступному для дітей місці, особливо під час його використання та охолодження.

2. Перш ніж підключити прилад до розетки, перевірте, чи струм у місцевій мережі живлення відповідає тому, що зазначено на інформаційній табличці приладу. Завжди підключайте прилад до заземленої розетки.

3. Якщо шнур живлення пошкоджений, то, щоб запобігти ураженню електричним струмом, його повинен замінити виробник, його технічний представник або спеціаліст аналогічної кваліфікації.


4. Цей прилад можуть використовувати діти старші 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд та надано інструкції щодо безпечного користування приладом і якщо вони розуміють можливу небезпеку. Дітям забороняється гратися з приладом. Дітям забороняється без нагляду чистити та обслуговувати прилад.

5.  Маркування цього пристрою (символ перекресленого смітника) відповідає Європейській Директиві 2012/19/ЄС про «використанні електричне та електронне обладнання». Це маркування означає, що це обладнання після закінчення терміну служби не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний доставити його операторам, які збирають

використане електричне та електронне обладнання. Оператори збору, включаючи місцеві пункти збору, магазини та місцеві органи влади, створюють відповідну систему для збору обладнання. Належний збір вживаного електричного та електронного обладнання дає змогу уникнути шкідливого впливу на здоров'я людини та довкілля внаслідок наявності небезпечних компонентів, а також неправильного зберігання цього обладнання та неналежне поводження з ним.

6. Від'єднуйте шнур живлення від електричної розетки одразу після використання приладу, а також перед його чищенням.

7. Попередження! Не занурюйте прилад, шнур живлення або штепсель у воду чи іншу рідину! Не ставте прилад під проточну воду!

8.  Смертельна небезпека! **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не використовуйте цей прилад поблизу ванн, душових, басейнів або інших ємностей, що містять воду.

Навіть якщо прилад вимкнений, коли шнур живлення підключений до розетки, тримайте прилад подалі від води та будь-яких інших рідин. Завжди розміщуйте пристрій так, щоб він не міг впасти туди, де є вода або інша рідина.

9. Використовуйте цей прилад лише за призначенням. Прилад не призначений для комерційного використання. Цей прилад призначений виключно для використання в побуті всередині приміщення.

10. Не використовуйте й не зберігайте прилад поза приміщенням.

11. Поради з очищення приладу наведено в розділі «Очищення та догляд».

12. Забороняється використовувати аксесуари, які не постачає або не рекомендує виробник.

13. Не використовуйте подовжувач із цим інструментом.

14. Завжди вимикайте прилад, перш ніж від'єднувати кабель живлення від розетки.

15. Вставте вилку в легкодоступну електричну розетку, щоб можна було негайно від'єднати прилад від розетки в разі надзвичайної ситуації. Вийміть вилку з розетки, щоб повністю вимкнути прилад. Використовуйте вилку як пристрій відключення.

16. Переконайтеся, що кабель, а також шнур живлення і вилка не контактують із гарячими поверхнями.

17. Запобігайте пошкодженню шнура живлення, не піддавайте його тиску, скручуванню або тертю об гострі краї. Також тримайте шнур живлення подалі від усіх гарячих поверхонь та відкритого полум'я.

18. Розмістіть шнур так, щоб ніхто не міг його потягнути або випадково спіткнутися через нього.

19. Забороняється використовувати пошкоджений прилад! Вимкніть прилад від електромережі та зверніться до продавця, якщо він пошкоджений.

20. Небезпека ураження електричним струмом! Не намагайтеся самостійно відремонтувати пристрій. У разі несправності ремонт має здійснювати кваліфікований персонал.

21. Не використовуйте прилад мокрими руками, або коли стоїте на мокрій підлозі. Не торкайтеся вилки шнура живлення мокрими руками.

22. Ніколи не відкривайте корпус приладу! Не вставляйте в корпус сторонні предмети.

UA

23. Не кладіть важкі предмети на прилад. Не кладіть жодних предметів, які випускають полум'я (наприклад, свічки), на прилад або поруч із ним. Не ставте предмети, наповнені водою (наприклад, вази) на прилад або поблизу нього.

24. Тримайте прилад подалі від усіх гарячих поверхонь та відкритого полум'я. Тримайте прилад подалі від джерел тепла, холоду, пилу, прямих сонячних променів, вологи, крапель і бризок води.

25. Не намотуйте шнур живлення навколо приладу.

26. Якщо прилад впав у воду, спочатку від'єднайте шнур живлення від розетки, перш ніж занурити руки у воду.

27. Не використовуйте прилад босоніж.

28. Забороняється залишати прилад без нагляду, коли він використовується або підключений до розетки.

29. Не допускайте контакту шкіри з гарячими поверхнями пристрою; особливо бережіть очі, вуха, обличчя, шию та руки. Тримайте прилад лише за ручку.

30. Не використовуйте прилад занадто близько до шкіри голови.

31. Дайте приладу охолонути перед його зберіганням.

32. Завжди встановлюйте прилад із підставкою, якщо вона є, на жароміцну, стійку та рівну поверхню. Не кладіть виріб на килими, постільну білизну, рушники тощо.

33. Коли прилад використовується, не користуйтеся лаками для волосся, пульверизаторами або іншими спреями поруч із приладом. Використовуйте їх, тільки коли прилад вимкнений і коли шнур живлення від'єднано від розетки.

34. Для додаткового захисту в електричному колі, що живить ванну кімнату, рекомендоване встановлення приладу захисного вимикання (ПЗВ) з номінальним залишковим робочим струмом не більше 30 мА. Проконсультуйтеся у свого установника.

35. **Небезпека удушення!** Зберігайте всі пакувальні матеріали в місці, недоступному для дітей і немовлят!

36. Утилізуйте пакувальні матеріали відповідно до правил. Запитайте в органів місцевої влади, де розташовані спеціалізовані центри збору відходів або сміттєзвалища.

37. Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність пошкоджень. У разі пошкодження негайно припиніть використання приладу та віднесіть його до кваліфікованого спеціаліста для ремонту.

UA

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номінальна напруга:	110–240 В~ / 50–60 Гц
Енергоспоживання:	25–25 Вт
Покриття пластин:	Кераміка
Максимальна температура:	180°C
Клас захисту:	Клас II

3. ОПИС ВИРОБУ

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Світлодіодний індикатор | 4. Гачок |
| 2. —/O | 5. Поворотний шнур живлення |
| 3. Кнопка блокування | 6. Нагрівальні пластини |

4. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Розпакуйте всі деталі й перевірте на наявність пошкоджень, які могли виникнути під час транспортування.

1. Якщо будь-які деталі пошкоджені або відсутні, зверніться в нашу службу післяпродажного обслуговування.
2. Очистьте пристрій і його компоненти (→ ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД).

5. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Використовуйте випрямляч волосся тільки на чистому, здоровому, сухому та розплетаному волоссі.
 - Ставте випрямляч волосся на гладку, міцну, рівну та термостійку поверхню. Крім того, можна повісити випрямляч на гачок за петлю (4), переконавшись, що поблизу немає легкозаймистих предметів.
1. Повністю розмотайте поворотний шнур живлення (5) і підключіть його до відповідної розетки.
 2. Щоб увімкнути випрямляч і почати нагрівання пластин, переведіть кнопку **—/O** (2) у положення **—**. Світлодіодний індикатор загориться, і пластини нагріватимуться.
 3. Посуньте кнопку блокування (3) в положення розблокування **■**, щоб відкрити пристрій і почати користуватися ним.
 4. Візьміть тонке пасмо волосся (максимум 3–4 см завширшки). Помістіть волосся біля коренів між нагрівальними пластинами. Потім міцно затисніть випрямляч на волоссі, повільно потягніть випрямляч до кінчиків волосся, щоб випрямити його рівномірним рухом, який триває загалом більше 2 секунд.
ПОРАДА. Щоб створити локони на кінчиках волосся, повільно поверніть випрямляч всередину або назовні, перш ніж відпустити волосся.
 5. Після завершення використання пристрою переведіть кнопку **—/O** (2) у положення **O**, щоб вимкнути його.
 6. Стисніть ручки разом і посуньте кнопку блокування (3) в положення блокування **■**, щоб заблокувати нагрівальні пластини.
 7. Від'єднайте пристрій від розетки після кожного використання. Перед зберіганням дайте пристрою повністю охолонути.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він підключений до електромережі. Вимикайте пристрій із розетки після кожного використання, щоб уникнути ураження електричним струмом.

6. ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Перед очищенням від'єднайте прилад від розетки та дайте йому повністю охолонути.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ніколи не занурюйте шнур живлення, вилку або пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину, щоб уникнути ризику займання або ураження електричним струмом. Не промивайте ці електричні частини під краном. Не використовуйте рідкі або аерозольні засоби для чищення.

ОЧИЩЕННЯ

1. Протирайте випрямляч м'якою тканиною, злегка змоченою водою. Стежте за тим, щоб у процесі очищення в пристрій не потрапила волога.
2. Ніколи не використовуйте для чищення пристрою їдкі миючі засоби, дротяні щітки, металеві або абразивні губки або гострі інструменти.
3. Ретельно висушіть після очищення.
4. Ніколи не використовуйте розчинники або абразивні чистячі засоби, дротяні щітки, гострі предмети або металеві губки для чищення пристрою.

ЗБЕРІГАННЯ

1. Завжди від'єднайте пристрій від мережі, коли він не використовується.
2. Перед зберіганням дайте пристрою повністю охолонути.
3. Ніколи не намотуйте шнур живлення навколо пристрою. Це призведе до передчасного зносу шнура і його поломки. Вільно скрутіть шнур поруч із пристроєм.
4. Завжди поводьтеся зі шнуром обережно та уникайте його смикання, скручування або деформації, особливо в місцях штекерних з'єднань.
5. Зберігайте пристрій у безпечному, чистому, сухому, захищеному від прямих сонячних променів і недоступному для дітей місці.

600126762
YJ-901A



 **Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China